

Descrizione tecnica e manuale d'uso



REAL BLUE

REAL BLUE PRO

Teufel

Indice

Informazioni generali	3	5.6 Ripristino.....	18
Nota	3	5.7 Utilizzo del cavo di	
Diritto di recesso.....	3	collegamento	18
Reclami.....	3	6. Ricarica.....	20
Per la vostra sicurezza	4	7. Cura e manutenzione	21
Utilizzo corretto	4	7.1 Pulizia	21
Note sulla sicurezza	5	7.2 Come indossarle.....	21
Spiegazione dei termini		7.3 Conservazione	21
simbolici	5	7.4 Sostituzione del cuscinetto	
Marchi	6	auricolare	21
1. Introduzione	7	8. Risoluzione dei problemi	23
2. Contenuto della confezione.....	8	9. Dati tecnici.....	25
3. Panoramica del prodotto.....	9	10. Dichiarazione di conformità	26
3.1 Cuffie.....	9		
3.2 Telecomando sul cavo.....	10		
3.3 Significato dei LED sulla			
cuffia.....	11		
4. Operazioni preliminari.....	13		
4.1 Accensione e Spegnimento .	13		
4.2 Collegamento con le cuffie ..	13		
4.3 Informazioni sulla			
connessione wireless			
Bluetooth.....	14		
4.4 App Teufel Headphones	14		
5. Utilizzo.....	15		
5.1 ShareME	16		
5.2 Modalità ANC e			
Transparency.....	16		
5.3 Sensore d'utilizzo e			
correzione dell'acustica	17		
5.4 Utilizzo delle cuffie per			
effettuare chiamate			
telefoniche.....	17		
5.5 Utilizzo dell'assistente			
vocale	18		

Informazioni generali

Nota

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non costituiscono in alcun modo alcuna responsabilità da parte di Lautsprecher Teufel GmbH.

Nessuna parte del presente manuale d'uso può essere riprodotta in alcuna forma o essere in alcun modo trasmessa, elettronicamente, meccanicamente, mediante fotocopia o registrazione senza il permesso scritto di Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Reclami

In caso di reclamo, è obbligatorio essere in possesso del numero di fattura per poter procedere con l'elaborazione dello stesso. Il numero di fattura è riportato sulla scheda di vendita (allegata al prodotto) o sul documento PDF di conferma dell'ordine.

Grazie per il vostro supporto!

Diritto di recesso

Se desiderate esercitare il vostro diritto di recesso, vi chiediamo di assicurarvi di aver conservato la confezione originale. Possiamo accettare la restituzione delle cuffie solo in presenza della confezione originale. Non saranno accettate cuffie restituite senza la confezione originale.

Per la vostra sicurezza

Utilizzo corretto

Le cuffie “Teufel REAL BLUE PRO” sono progettate per la riproduzione di segnali audio che possono essere trasmessi in modalità wireless tramite Bluetooth® da un lettore esterno. Le cuffie sono adatte anche come cuffie per il collegamento con i telefoni (cellulari) compatibili con la tecnologia Bluetooth. Utilizzare le cuffie unicamente nel modo descritto nel presente manuale d’uso. Qualsiasi altro utilizzo sarà considerato non conforme alle istruzioni e potrebbe causare danni ai beni o persino alle persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio. Le cuffie sono destinate esclusivamente all'uso privato.



Prima di utilizzare le cuffie, leggere attentamente le note sulla sicurezza e il manuale d’uso. Questo è l'unico modo per utilizzare tutte le funzioni in modo sicuro e affidabile. Conservare il manuale d’uso in un luogo sicuro e assicurarsi di consegnarlo a qualsiasi proprietario successivo.

Note sulla sicurezza

Questo capitolo contiene le avvertenze generali sulla sicurezza. È necessario osservare sempre queste avvertenze per proteggere sè stessi e terze parti. È inoltre necessario osservare le avvertenze contenute in ogni capitolo del presente manuale d'uso.

Spiegazione dei termini simbolici

Nel presente manuale d'uso è possibile trovare i seguenti termini simbolici:

AVVERTENZA


Questo simbolo indica un rischio moderato che, se non evitato, potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Questo simbolo indica un basso rischio che, se non evitato, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

NOTA

Questo simbolo avverte relativamente a potenziali danni.

 Questo simbolo indica la presenza di utili informazioni aggiuntive.

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento! I bambini durante il gioco possono rimanere intrappolati nella pellicola dell'imballaggio e soffocare.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con la confezione e che non sfilino piccole parti delle cuffie e non le mettano in bocca.

Marchi

© Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Apple, iOS e Siri sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Android e Google Assistant sono marchi di Google LLC.



Il marchio denominativo Bluetooth® ed il rispettivo logo sono marchi di fabbrica registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo da parte di Lautsprecher Teufel è concesso in licenza.



Qualcomm® aptX™ è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd

1. Introduzione

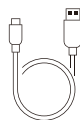
Grazie per aver acquistato le cuffie Bluetooth Teufel REAL BLUE PRO , le tue affidabili cuffie circum-aurali con cancellazione attiva del rumore per l'uso quotidiano, che ti mettono a disposizione la tua musica tramite Bluetooth con maestria tecnica, e comfort e funzionalità elevati. Ascolta solo ciò che vuoi – senza distrazioni, grazie alla Cancellazione Attiva del Rumore, con modalità Transparency.

2. Contenuto della confezione

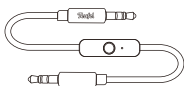
Disimballare accuratamente la scatola ed assicurarsi che siano incluse le seguenti parti. Se una qualsiasi parte dovesse risultare danneggiata o mancante, non usarla e contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza clienti.



Cuffie



Cavo di ricarica USB-C



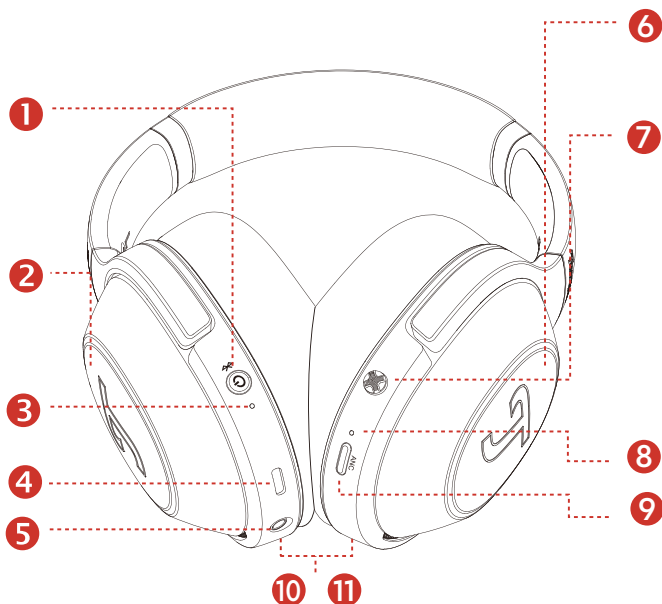
Cavo da 3,5 mm



Guida rapida e libretto di sicurezza

3. Panoramica del prodotto

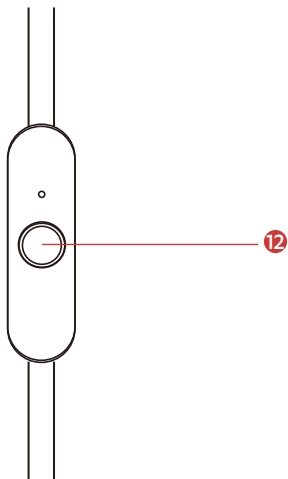
3.1 Cuffie



Le "Teufel REAL BLUE PRO" sono composte dai seguenti elementi:

- 1 Pulsante di accensione
- 2&6 Pannello sensibile al tocco
- 3 LED RGB di stato
- 4 USB C
- 5 AUX IN
- 7 Joystick
- 8 LED RGB ANC/Transparency
- 9 Pulsante ANC
- 10&11 Sensore di utilizzo

3.2 Telecomando sul cavo



12 Telecomando sul cavo

3.3 Significato dei LED sulla cuffia



Durante l'uso, il LED **3** non si accende a meno che non si verifichi un cambiamento nello stato di funzionamento. Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per le indicazioni LED più frequenti.

Stato LED 3 (padiglione sinistro)	Stato
Lampeggio lento in rosso	Il livello della batteria è basso, caricare le cuffie.
Lampeggio veloce in blu	Modalità di abbinamento Bluetooth, le cuffie possono essere collegate con un nuovo dispositivo.
Blu pulsante	Pronto per il collegamento con un dispositivo collegato in precedenza (modalità "collegabile"). È possibile ricollegarsi dall'elenco dei dispositivi Bluetooth del proprio dispositivo smart.
Blu fisso per 10 secondi	Connessione Bluetooth riuscita.
Blu lampeggiante due volte	L'elenco dei dispositivi (memoria) nella cuffia è stato cancellato.
Bianco lampeggiante una volta	Si è risposto ad una chiamata, o è stata rifiutata, o è terminata. L'assistente vocale è stato attivato/disattivato. La riproduzione è iniziata. Il brano è stato saltato. Il volume è stato modificato. Dynamore acceso.
Bianco pulsante	La riproduzione è in pausa o l'uscita audio è disattivata (mute).
Lampeggio rapido in viola	Modalità di abbinamento ShareMe, le cuffie possono essere collegate con un altro paio di cuffie compatibili con ShareMe.
Viola fisso per 10 secondi	Connessione ShareMe riuscita.



Durante l'uso, il LED **8** non si accende a meno che non si verifichi un cambiamento nello stato di funzionamento. Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per le indicazioni LED più frequenti.

Stato LED 8 (padiglione destro)	Stato
Azzurro fisso per 10 secondi	La modalità ANC Alta è attiva (premendo il pulsante ANC, è possibile passare da un livello di ANC ad un altro e visualizzare il colore del LED)
Verde fisso per 10 secondi	La modalità ANC Media è attiva (premendo il pulsante ANC, è possibile passare da un livello di ANC ad un altro e visualizzare il colore del LED)
Verde lime fisso per 10 secondi	La modalità ANC Bassa è attiva (premendo il pulsante ANC, è possibile passare da un livello di ANC ad un altro e visualizzare il colore del LED)
Bianco fisso per 10 secondi	La modalità Transparency è attiva (toccando due volte il pannello touch, è possibile attivare la modalità Transparency e visualizzare il colore del LED)
Grigio fisso (bassa luminosità) per 10 secondi	Modalità Spenta (tenendo premuto il pulsante ANC per 1,5 secondi, è possibile disattivare le modalità ANC e Transparency e visualizzare il colore del LED)

Nota: La modalità Transparency può essere attivata anche premendo il pulsante ANC dopo ANC alto-medio-basso.

4. Operazioni preliminari

4.1 Accensione e Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione **1** per 1,5 secondi per accendere o spegnere le cuffie.

Le cuffie si spegneranno automaticamente dopo 10 minuti senza segnali audio o attività da parte dell'utente.

È possibile modificare il timer dello spegnimento automatico nell'app Teufel Headphones.

4.2 Collegamento con le cuffie

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **1** per 1,5 secondi per accendere le cuffie.
2. Se l'elenco dei dispositivi (memoria) delle cuffie è vuoto (non sono presenti dispositivi collegati in precedenza), il LED 3 lampeggerà rapidamente in blu. Le cuffie sono ora in modalità di abbinamento Bluetooth ed è possibile avvertire un segnale acustico di sistema ripetuto.

NOTA

Se l'elenco dei dispositivi delle cuffie non è vuoto (sono presenti dispositivi collegati in precedenza), il LED pulserà in blu. Le cuffie sono ora in modalità "collegabile" per il

collegamento automatico con dispositivi precedentemente collegati se si trovano entro la portata del Bluetooth (10 m). Se si desidera eseguire l'abbinamento con un nuovo dispositivo, premere due volte il pulsante di accensione per attivare la modalità di abbinamento Bluetooth.

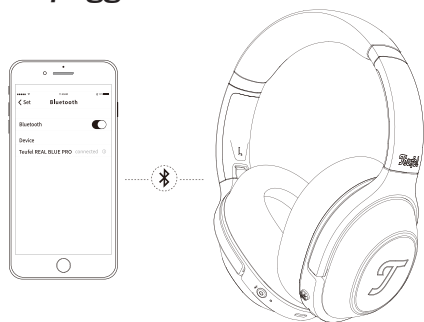
3. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo e selezionare "Teufel REAL BLUE PRO" dall'elenco dei dispositivi disponibili. Il LED si illuminerà in blu per 10 secondi quando l'abbinamento viene eseguito correttamente. È inoltre possibile avvertire un segnale acustico di sistema.

NOTA

La modalità Bluetooth funziona solo se non è collegato alcun cavo di connessione al jack da 3,5 mm. Non appena il cavo di connessione è collegato, la modalità Bluetooth viene disattivata.

Le cuffie ricordano gli ultimi 7 dispositivi abbinati e vi si collegano automaticamente quando si trovano entro la portata del Bluetooth (10 m).

Per cancellare l'elenco dei dispositivi, tenere premuto il pulsante di accensione **1 per 8 secondi mentre le cuffie sono spente finché il LED lampeggia due volte in blu.**



4.3 Informazioni sulla connessione wireless Bluetooth

Le cuffie sono compatibili con Bluetooth 5.1.

Se la sorgente audio supporta i metodi di codifica audio ad alta risoluzione SBC, AptX, AptX HD, AptX LL, AAC, riprodurranno automaticamente musica in alta qualità audio.

I dispositivi associati stabiliscono immediatamente la connessione wireless Bluetooth dopo l'accensione e sono pronti per l'uso.

Quando si accendono le cuffie, tentano automaticamente di connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth collegato.

Durante il funzionamento via Bluetooth con specifici telefoni cellulari, è possibile che si avvertano

effetti di latenza audio.

4.4 App Teufel Headphones

La cuffia è dotata di un'app per iOS e Android che consente le seguenti funzioni:

- EQ configurabile dall'utente e selezione dei preset
- Personalizzazione del suono con test acustico Mimi
- Impostazione ANC e Transparency
- Impostazione Dynamore e Dynamic Bass
- Controllo ShareMe
- Configurazione dei pannelli touch e del pulsante ANC
- Disabilita il trigger dell'Assistente Vocale
- Configura il timer dello spegnimento automatico



5. Utilizzo

Pulsante di accensione
 1,5 sec ● Accensione/ Spegnimento
 ● Stato della batteria
 ●● Abbinamento BT
 8 sec ●●● Cancellazione dell'elenco dei dispositivi

Pannello sensibile al tocco
 ●●● Alterna Transparency
 ●●●●● Dynamore acceso / spento

LED RGB di stato 3

USB C 4
 Ricarica

AUX IN 5

Sensore di utilizzo 10
 Play/Pausa 11

Pannello sensibile al tocco
 6 ●●●●● Alterna Transparency
 ●●●●● Dynamore acceso / spento

Joystick
 ● Play/Pausa
 ●●●●● 1,5 sec Assistente Vocale
 ● Accetta/termina una chiamata
 ●●●●● 1,5 sec Rifiuta una chiamata
 ●●●●● 4 sec Disattiva/attiva il sensore d'utilizzo
 ●●●●● Disattiva/attiva i pannelli touch

ShareMe
 ●●●●●

Vol. Su ↑
 Vol. Giù ↓
 Brano precedente ←
 Brano successivo →

LED RGB ANC/ Transparency 8

Pulsante ANC 9
 ●●● ANC 3 [Alta]
 ●●● ANC 2 [Media]
 ●●● ANC 1 [bassa]
 ●●● Transparency
 ●●●●● 1,5 sec ANC / Transparency spenta
 Ripristina

PC (Tenere premuto sul pannello touch e premere contemporaneamente il joystick per 4s)
 PC (Premere contemporaneamente il pulsante di accensione ed il joystick)

LEGENDA DELLE INTERAZIONI

- Pressione breve
- Doppia pressione
- Tripla pressione
- 1,5 sec ●●●●● Pressione media
- 4 sec ●●●●● Pressione lunga
- 8 sec ●●●●● Pressione molto lunga
- ↑ Spostamento del joystick verso l'alto
- ↓ Spostamento del joystick verso il basso
- ← Spostamento del joystick verso sinistra
- Spostamento del joystick verso destra
- PC Premere in combinazione

Telecomando sul cavo 12
 ● Play/Pausa
 ●●●●● Brano precedente
 ●●●●● Brano successivo
 ●●●●● Accetta chiamata
 ●●●●● Termina chiamata
 ●●●●● 1,5 sec Rifiuta una chiamata

App Teufel Headphones

I comandi per i pannelli dei sensori di tocco ed il pulsante ANC possono essere configurati utilizzando l'applicazione Headphones.

5.1 ShareME

ShareMe consente l'ascolto simultaneo di musica in modalità wireless da 2 Real Blue Pro. Con una delle cuffie collegata al dispositivo Bluetooth, attenersi alla seguente procedura:

1. Premere contemporaneamente il pulsante di accensione **1** ed il pulsante centrale del joystick **7**, il LED lampeggia rapidamente in viola.
2. Avviare ShareMe su un'altra cuffia premendo contemporaneamente il pulsante di accensione **1** e il pulsante centrale del joystick **7**, quando le due cuffie si collegano, il LED diventa viola fisso per 10 secondi.
3. Quando la funzione ShareMe è attiva, premere contemporaneamente il pulsante di accensione **1** ed il pulsante centrale del joystick **7** per scollegare ShareMe.

5.2 Modalità ANC e Transparency

Modalità ANC



Goditi in tutta tranquillità il tuo sound in un ambiente con un rumore di fondo costante. Quando si attiva la

funzione ANC premendo brevemente il pulsante **9** ANC, il LED **8** si accende quando si passa fra i 3 livelli e la modalità Transparency: ANC alta (ciano), ANC media (verde), ANC bassa (verde lime) e Transparency (bianco). Per disattivare la funzione ANC, tenere premuto il pulsante **9** ANC per 1,5s, il LED **8** si accende in grigio (luminosità bassa). È possibile ridurre il numero di modalità per il pulsante ANC nell'applicazione Teufel Headphones e quindi passare più velocemente tra le modalità preferite.

Modalità Transparency

Ascolta i tuoi contenuti preferiti mentre percepisci i suoni più rilevanti dal mondo esterno. Il LED **8** si accende in bianco fisso per 10 secondi quando si tocca due volte il pannello touch **2** o **6**. È anche possibile premere brevemente il pulsante ANC **9** per passare alla modalità Transparency. I suoni esterni vengono mixati con la musica e si possono ascoltare le conversazioni o gli annunci. Durante le chiamate, è possibile utilizzare la modalità Transparency per ascoltare la propria voce. Successivamente, toccare di nuovo due volte sul pannello touch **2** o **6** per tornare rapidamente alla modalità precedente.

Cuffie Dynamore®

Dynamore è una tecnologia sviluppata da Teufel. Migliora dinamicamente l'immagine stereo, creando un'ampia scena sonora. Quando si tocca per tre volte il pannello touch **2** o **6**, è possibile attivare Dynamore e il LED di stato

pulsa una volta in bianco. Quando si tocca nuovamente per tre volte, Dynamore si spegne e il LED di stato pulsa due volte in bianco.

5.3 Sensore d'utilizzo e correzione dell'acustica

Sensore di utilizzo

La riproduzione si interrompe quando entrambi i padiglioni auricolari vengono tolti dalle orecchie e viene ripresa quando entrambi i padiglioni vengono posizionati nuovamente sulle orecchie. È possibile disattivare o attivare il sensore di utilizzo nell'app Teufel Headphones.

- Quando il cavo delle cuffie in dotazione è collegato alle cuffie, il sensore di rilevamento d'uso non funziona.
- La riproduzione automatica della musica e la ripresa mediante il sensore di rilevamento d'uso sono disponibili solo con una connessione Bluetooth.
- Il dispositivo connesso o l'applicazione di riproduzione potrebbero non supportare la pausa e la ripresa automatiche della riproduzione musicale mediante il sensore di rilevamento d'uso.
- Quando si indossano e si tolgono le cuffie, la chiamata viene commutata solo se è attivato lo spegnimento automatico tramite rilevazione del contatto.

Personalizzazione sonora Mimi

Fai un test individuale del tuo udito con Mimi per personalizzare ulteriormente il tuo suono con l'app Teufel Headphones.

Ricarica

Utilizzare il cavo type-c in dotazione per collegare la porta **4** USB-C sulla cuffia con una porta USB di un PC o di un alimentatore USB.

5.4 Utilizzo delle cuffie per effettuare chiamate telefoniche

Le Teufel REAL BLUE PRO sono dotate di un microfono integrato. Se le cuffie sono collegate allo smartphone tramite Bluetooth, possono essere utilizzate come cuffie per effettuare chiamate.

La riproduzione della musica verrà interrotta in caso di una chiamata in arrivo e ripresa una volta terminata la chiamata.

Sono disponibili le seguenti funzioni:

Funzione	Operazione
Accettare la chiamata in arrivo/terminare la chiamata	Premere brevemente il centro del Joystick
Rifiutare una chiamata in arrivo (prima o seconda chiamata)	Tenere premuto il centro del Joystick per 2 secondi
Mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla seconda chiamata	Premere due volte il centro del Joystick

Funzione	Operazione
Passare da una chiamata all'altra	Premere due volte il centro del Joystick

5.5 Utilizzo dell'assistente vocale

Le Teufel REAL BLUE PRO sono dotate di un microfono integrato. Se le cuffie sono collegate allo smartphone tramite Bluetooth, tenere premuto il centro del joystick **7** per 2 secondi per attivare l'assistente vocale (quando non si sta effettuando una chiamata). Suggerimento: L'Assistente Vocale può essere disattivato tramite l'applicazione Teufel Headphones.

5.6 Ripristino

Se si desidera ripristinare le impostazioni predefinite delle cuffie, tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante ANC per 4 secondi. Il LED **3** lampeggia alternativamente in rosso e blu durante il ripristino e si spegne al termine del ripristino. Durante il ripristino, l'elenco dei dispositivi Bluetooth verrà cancellato e le impostazioni personali effettuate nell'app Teufel Headphones verranno eliminate.

5.7 Utilizzo del cavo di collegamento



Collegamento del cavo

1. Il cavo di collegamento in dotazione ha due jack da 3,5 mm. Inserire il jack con il telecomando da 3,5 mm con la tacca nell'ingresso AUX **5** delle cuffie.
2. Collegare l'altro jack del cavo di collegamento alla presa da 3,5 mm del sistema audio o dello smartphone.

NOTA

La funzione Bluetooth si disattiva automaticamente una volta che le cuffie sono collegate tramite il jack da 3,5 mm.

Utilizzo del telecomando

Il telecomando sul cavo di collegamento è dotato di un microfono incorporato e di un pulsante di controllo per effettuare chiamate telefoniche e controllare la riproduzione musicale.

Sono disponibili 2 modalità audio quando si utilizza il cavo analogico da 3,5mm:

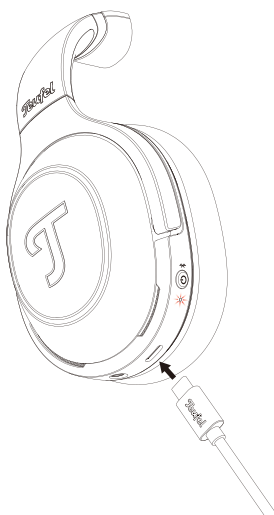
Modalità	Alimentazione	Descrizione
Ingresso analogico Attivo	Accesa	Tuning DSP disponibile, ANC, modalità transparency possibile. Necessaria l'alimentazione a batteria.
Ingresso analogico Passivo	Spenta	È possibile solo la riproduzione musicale Possibile con batteria scarica.

Sono disponibili le seguenti funzioni:

Funzione	Operazione
Mettere in pausa o riprendere la riproduzione	Premere una volta il pulsante di controllo
Passare al brano successivo	Premere due volte il pulsante di controllo
Passare al brano precedente	Premere tre volte il pulsante di controllo
Accettare la chiamata in arrivo/ terminare la chiamata	Premere una volta il pulsante di controllo
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto il pulsante di controllo per 2 secondi
Mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla seconda chiamata	Premere due volte il pulsante di comando
Passare da una chiamata all'altra	Premere due volte il pulsante di comando

6. Ricarica

Per controllare il livello attuale della batteria delle cuffie, premere brevemente il pulsante di accensione. Il LED di stato **3** si accende e indica il livello attuale per 10 secondi. Il LED è di colore bianco al 60%-100% e giallo al 21%-59%. Quando il LED lampeggia ripetutamente in rosso, il livello della batteria è compreso tra l'1% e il 20% e le cuffie devono essere ricaricate. Quando la batteria è scarica, viene emesso anche un segnale acustico di sistema.



Utilizzare il cavo type-c in dotazione per collegare la porta USB-C **4** sulle cuffie con una porta USB su un PC o con un alimentatore USB. Durante la ricarica, il LED di stato pulsa in giallo. Quando le cuffie sono completamente cariche, il LED di stato si accende in bianco e si spegne gradualmente dopo 1 minuto. Non appena la batteria ricaricabile è completamente carica, scollegare il cavo type-c dalla porta USB-C delle cuffie. Quando il cavo di ricarica

è scollegato, il LED indica il livello corrente della batteria per 10 secondi. Quindi, il LED si spegne.

Stato della batteria

1-20%

21-59%

60-100%

LED di stato

Rosso lampeggiante lento

Acceso fisso giallo

Acceso fisso bianco

7. Cura e manutenzione

7.1 Pulizia

Pulire i cuscinetti auricolari e l'archetto con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi poiché potrebbero danneggiare la superficie sensibile.

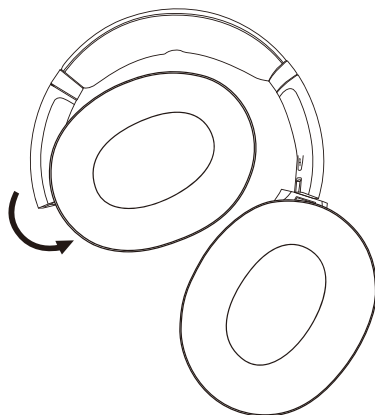
7.2 Come indossarle

Indossare le cuffie in modo che entrambe le orecchie siano ben coperte.

Se necessario, regolare la lunghezza dell'archetto in base alle dimensioni della testa.

7.3 Conservazione

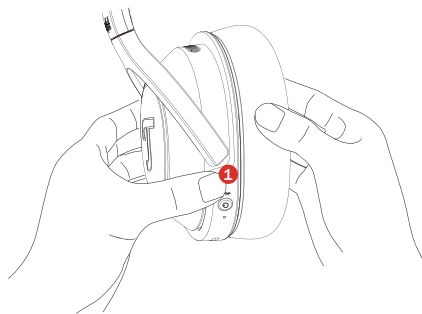
Seguire l'illustrazione per ripiegare le cuffie per occupare meno spazio.



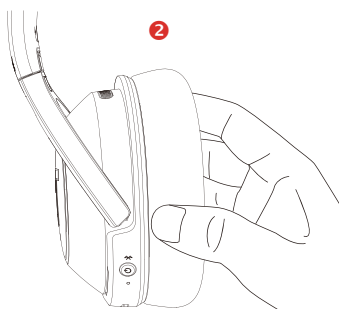
Utilizzare la custodia in dotazione per riporre e trasportare le cuffie e gli accessori.

Riporre le cuffie in un luogo pulito e asciutto.

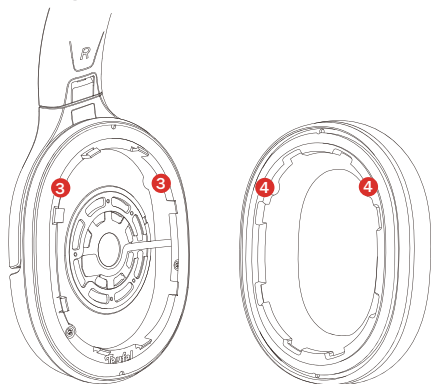
7.4 Sostituzione del cuscinetto auricolare



Tenere saldamente la cuffia con una mano (1) durante la sostituzione.



Afferrare direttamente il cuscinetto auricolare in pelle (2) ed estrarlo da un angolo.



Come mostrato sopra, ci sono 8 guide in plastica e 2 scanalature (3), far scorrere il cuscinetto auricolare sotto 2-4 guide di plastica, e orientare le sporgenze (4) verso le scanalature, quindi proseguire sul contorno del cuscinetto auricolare, fissando la parte rimanente.

NOTA

I prodotti, le batterie e i cuscinetti auricolari devono essere portati in punti di raccolta differenziata designati dalle autorità locali alla fine del loro ciclo di vita. Ciò garantirà che i rifiuti WEEE vengano riciclati e trattati in modo da preservare materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente.

8. Risoluzione dei problemi

Soluzioni comuni

Se si verificano problemi con le cuffie:

1. Controllare lo stato degli indicatori di alimentazione.
2. Caricare la batteria.
3. Aumentare il volume sul dispositivo mobile.
4. Provare a collegare un altro dispositivo mobile.

Se non è possibile risolvere il problema, consultare la tabella seguente per identificare i sintomi e le soluzioni ai problemi più comuni. Se non è ancora possibile risolvere il problema, contattare il servizio clienti Teufel.

Sintomo	Soluzione
Le cuffie non si accendono	Collegare il cavo di ricarica USB C per caricare le cuffie.
Le cuffie non si collegano al dispositivo mobile	Assicurarsi che il dispositivo mobile supporti la tecnologia Bluetooth . Sul dispositivo mobile: Disattivare e riattivare la funzione Bluetooth. Eliminare le cuffie Teufel REAL BLUE PRO dall'elenco dei dispositivi Bluetooth del proprio dispositivo mobile. Effettuare nuovamente il collegamento. Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanarlo da eventuali interferenze o ostacoli. Collegare un altro dispositivo mobile. Cancellare l'elenco di abbinamento delle cuffie ed effettuare nuovamente il collegamento. Per cancellare l'elenco dei dispositivi BT, tenere premuto il pulsante di accensione 1 per 8 secondi mentre le cuffie sono spente.

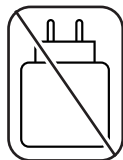
Sintomo	Soluzione
Nessun suono	<p>Premere Play sul dispositivo mobile per verificare che la traccia audio sia in riproduzione.</p> <p>Aumentare il volume sul dispositivo mobile.</p> <p>Avvicinare il dispositivo mobile agli auricolari (10 m) e allontanarlo da eventuali interferenze o ostacoli.</p> <p>Utilizzare un'altra sorgente musicale.</p> <p>Collegare un altro dispositivo mobile.</p>
Scarsa qualità audio	<p>Assicurarsi che le cuffie siano posizionate saldamente sulle orecchie.</p> <p>Utilizzare un'altra sorgente musicale.</p> <p>Provare a collegare un altro dispositivo mobile.</p> <p>Avvicinare il dispositivo mobile agli auricolari (10 m) e allontanarlo da eventuali interferenze o ostacoli.</p>
Le cuffie mettono in pausa il contenuto inaspettatamente	<p>Se il sensore di rilevamento dell'utilizzo non funziona bene e la musica spesso si interrompe involontariamente, è possibile disattivare facilmente la funzione di pausa smart nell'app Headphones.</p>
I pannelli touch attivano modifiche indesiderate alla modalità	<p>Se i controlli touch non funzionano bene e i pannelli touch attivano modifiche indesiderate alla modalità, è possibile disattivare facilmente i pannelli touch nell'app Headphones.</p>
Modalità trasparenza attivata involontariamente	<p>Questa evenienza potrebbe essere correlata ai pannelli touch. Se le modalità vengono modificate involontariamente o le interazioni touch non funzionano bene, puoi facilmente disabilitare i pannelli touch nell'app Teufel Headphones.</p>
La commutazione delle modalità ANC con il pulsante ANC richiede troppo tempo per giungere alla modalità desiderata	<p>È possibile ridurre il numero di modalità per il pulsante nell'applicazione e quindi passare più velocemente tra le modalità ANC preferite.</p>

9. Dati tecnici

Dimensione del driver:	Driver full range da 44 mm
Impedenza nominale driver:	25 Ω
Livello massimo di pressione sonora (BT):	96 dB(A) (secondo la norma EN-50332)
THD acustica:	$\leq 1\%$ @ 0 dBFS (100 Hz - 8 kHz)
Gamma di frequenza:	10 Hz– 20 kHz
Batteria:	Polimeri di litio, 3,7 V, 800 mAh
Rete radio:	Bluetooth®
Bande di frequenza in MHz:	2400– 2483,5
Potenza di trasmissione in mW/dBm:	< 10 mW/< 10 dBm

Ulteriori dati tecnici sono disponibili sul nostro sito web.

Diritto di riserva per modifiche tecniche!



10. Dichiarazione di conformità

CE Lautsprecher Teufel dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53 UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi

Internet:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

In caso di domande, suggerimenti o reclami, contattare il nostro servizio di assistenza clienti:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44 10787
Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

Non si assume alcuna responsabilità per la correttezza di queste informazioni.
Diritto di riserva per modifiche tecniche, errori tipografici ed altri errori.